



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/CEP/116\*  
30 March 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

ДОКЛАД О РАБОТЕ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ

20-22 октября 2003 года

Резюме

Комитет организовал неофициальное обсуждение за круглым столом на тему: "Окружающая среда в изменяющемся регионе". Делегации обменялись мнениями и оценили последствия расширения ЕС для окружающей среды и особо указали на задачи для будущей экологической деятельности ЕЭК ООН. Приглашенные специалисты и делегации подчеркнули, что правовые нормы по охране окружающей среды и мероприятия в русле политики, проводимой ЕС и ЕЭК ООН, должны и далее оказывать позитивное воздействие друг на друга. Они также полностью признали ключевую роль ЕЭК ООН в развитии многостороннего "экологического" диалога в регионе. Комитет был проинформирован о ходе подготовки Регионального форума по осуществлению решений в области устойчивого развития, который состоится 15-16 января 2004 года в Женеве. Было указано на важность того, чтобы регион ЕЭК ООН стал позитивным примером для других регионов, в особенности в том, что касается осуществления Плана выполнения решений и увязывания региональных обязательств. Комитет приветствовал документ о будущих направлениях стратегической деятельности ЕЭК ООН в области окружающей среды и утвердил указываемые в нем стратегические цели. Комитет рассмотрел обзор результативности экологической деятельности (ОРЭД) Азербайджана и утвердил рекомендации для этой страны. Он рассмотрел итоги Киевской конференции министров (21-23 мая 2003 года), а также вопрос о наилучших путях отражения в своей программе работы соответствующих обязательств, указываемых в Киевской декларации министров. В рамках подкрепленной соответствующим мандатом деятельности в развитие итогов Киевской конференции Комитет также обсудил будущее процесса проведения ОРЭД и согласовал программу работы по ОРЭД. Кроме того, он обсудил проблемы, касающиеся мониторинга окружающей среды, одобрил обновленный круг ведения Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды, и принял решение о деятельности по просвещению в интересах устойчивого развития, осуществлению Экологической стратегии для Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА), а также о разработке коммуникационной стратегии.

Комитет приветствовал прогресс, достигнутый в области многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК ООН, и принял к сведению задачи по совершенствованию процесса их ратификации и осуществления.

\* Переиздано по техническим причинам.

## СОДЕРЖАНИЕ

<u>Разделы</u>	<u>Пункты</u>
Введение .....	1 - 5
I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ .....	6 - 7
II. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИЕЙ КОМИССИИ И ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К РАБОТЕ КОМИТЕТА .....	8
III. НЕОФИЦИАЛЬНОЕ ОБСУЖДЕНИЕ ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ НА ТЕМУ "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА В ИЗМЕНЯЮЩЕМСЯ РЕГИОНЕ" .....	9 - 15
IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ В РЕГИОНАЛЬНОМ МАСШТАБЕ .....	16 - 21
V. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЗОРА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АЗЕРБАЙДЖАНА И УТВЕРЖДЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ .....	22 - 25
VI. ИТОГИ КИЕВСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ .....	26 - 57
A. Мониторинг окружающей среды .....	27 - 30
B. Будущее процесса проведения обзоров результативности экологической деятельности .....	31 - 38
C. Энергетика и окружающая среда .....	39 - 41
D. Просвещение в интересах устойчивого развития .....	42 - 44
E. Экологическая стратегия для Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии .....	45 - 49
F. Партнерство в области окружающей среды, воды и безопасности в Центральной Азии .....	50 - 52
G. Прочие вопросы .....	53 - 57

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

<u>Разделы</u>	<u>Пункты</u>
VII. МНОГОСТОРОННИЕ ПРИРОДООХРАННЫЕ СОГЛАШЕНИЯ ЕЭК ООН.....	58 - 59
VIII. БУДУЩИЕ НАПРАВЛЕНИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЕЭК ООН В ОБЛАСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ .....	60 - 61
IX. МЕЖСЕКТОРАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ .....	62 - 66
А.    Общеввропейская программа по транспорту, охране здоровья и окружающей среде (ОПТОЗОС) .....	62 - 64
В.    Окружающая среда и охрана здоровья: подготовка к Будапештской конференции министров 2004 года .....	65 - 66
X. УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2003-2006 ГОДЫ.....	67 - 68
XI. ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ СТРАНАМ С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ И ВЗНОСЫ СТРАН В ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ ЕЭК ООН .....	69
XII. СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ СТАРШИХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ПО ПРОЦЕССУ "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ" .....	70
XIII. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ .....	71 - 72
XIV. ЗАКРЫТИЕ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ.....	73 - 74

Приложения

- I. Круг ведения Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды
- II. Критерии оказания финансовой поддержки

### Введение

1. Десятая сессия Комитета по экологической политике состоялась 20-22 октября 2003 года в Женеве. Работой сессии руководил г-н Хуго фон Мейенфельдт (Нидерланды).
2. В работе сессии приняли участие делегаты 42 стран - членов ЕЭК ООН: Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Израиля, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Латвии, Литвы, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Сербии и Черногории, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии.
3. На сессии присутствовали представители Европейской комиссии и Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС).
4. В работе сессии также участвовали представители Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ЕВРО/ВОЗ), Совета Европы и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).
5. На сессии были также представлены следующие неправительственные организации и региональные экологические центры: организация "Коперникус кампус", Европейский ЭКОФОРУМ, Региональный экологический центр для Центральной и Восточной Европы (РЭЦ) и Региональный экологический центр для Центральной Азии (РЭЦА).

### **I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

6. Комитет утвердил повестку дня своей десятой сессии, содержащуюся в документе ЕСЕ/СЕР/115.
7. Комитет утвердил содержащийся в документе ЕСЕ/СЕР/91 доклад о работе своей специальной сессии, которая состоялась 19-21 февраля 2003 года в Женеве.

## **II. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИЕЙ КОМИССИИ И ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К РАБОТЕ КОМИТЕТА**

8. Комитет был информирован о решениях, принятых Комиссией, в том числе на ее специальной неофициальной сессии, состоявшейся 2 сентября 2003 года, относительно региональных мероприятий в развитие итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и, в частности, проведения регионального совещания ЕЭК ООН по вопросам осуществления.

## **III. НЕОФИЦИАЛЬНОЕ ОБСУЖДЕНИЕ ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ НА ТЕМУ "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА В ИЗМЕНЯЮЩЕМСЯ РЕГИОНЕ"**

9. В ответ на политические и экономические изменения в Европе и, в частности, в связи с расширением Европейского союза Комитет организовал неофициальное обсуждение за круглым столом на тему "Окружающая среда в изменяющемся регионе". Приглашенным специалистам и делегатам было предложено обменяться мнением об изменениях, происходящих в регионе, и оценить их экологические последствия.

10. В число приглашенных специалистов входили: г-жа Анжелика Михайлова (Сербия и Черногория), министр охраны природных ресурсов и окружающей среды; г-н Зааль Ломтадзе (Грузия), заместитель министра охраны окружающей среды и природных ресурсов; г-н Бит Нобс (Швейцария), глава Отдела международных вопросов, Агентство окружающей среды, лесов и ландшафтов; г-н Рольф Аннерберг (Европейская комиссия), глава кабинета Комиссии, ГД по окружающей среде; и г-жа Виктория Элиас (Европейский ЭКО-форум), Председатель Координационного совета.

11. Все приглашенные специалисты признали, что страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА), а также Юго-Восточной Европы сталкиваются с наиболее острыми экологическими проблемами. Они также считают, что ЕЭК ООН должна играть особенно важную роль в этих субрегионах. Г-жа Михайлова рассматривает деятельность ЕЭК ООН в качестве фактора, способствующего укреплению связей, и механизма, направленного на развитие дальнейшей интеграции в "Евро-Атлантический регион". Г-н Ломтадзе отметил, что процесс "Окружающая среда для Европы" уже в настоящее время изменяет ситуацию, сложившуюся в странах региона, к лучшему, и он убежден, что документы, принятые в мае на Киевской конференции министров, будут далее направлять процесс разработки экологической политики региона на предстоящие десятилетия. В частности, он указал, что Экологическая стратегия для ВЕКЦА является ценным

средством, способствующим упорядочиванию усилий всех международных участников этого процесса. Г-н Ломтадзе также подчеркнул важность существования постоянной структуры, которую ЕЭК ООН обеспечила для ВЕКЦА, в противовес постоянно изменяющейся политической конфигурации.

12. По словам г-на Нобса, ЕЭК ООН не следует упускать из виду связи между региональными и глобальными вопросами. Кроме того, она должна выполнять функции форума для регионального осуществления Йоханнесбургского плана выполнения решений и служить надлежащим примером для других регионов.

13. Г-н Аннерберг подчеркнул, что в настоящее время как ЕС, так и ЕЭК ООН должны во все большей степени сосредотачиваться на вопросах осуществления действующего законодательства. Он подчеркнул роль, которую ЕЭК ООН играет в деятельности по содействию осуществлению ее конвенций, а также в обеспечении форума для обмена надлежащей практикой и в поощрении секторальной интеграции с уделением особого внимания странам Юго-Восточной Европы и ВЕКЦА. По мнению г-жи Элиас, выступавшей от имени около 200 групп - членов Европейского ЭКО-форума, важно, чтобы многостороннее сотрудничество в регионе и далее осуществлялось в рамках ЕЭК ООН открытым и транспарентным образом и фокусировалось на механизмах осуществления обязательных в юридическом отношении документов, надлежащего экологического управления и расширения масштабов участия общественности в соответствии с принципами Орхусской конвенции. Она также полагает необходимым, чтобы ЕЭК ООН содействовала глобальному осуществлению Орхусской конвенции.

14. Приглашенные специалисты и делегаты, присутствовавшие на сессии Комитета, указали на полезность осуществляемых ЕЭК ООН мероприятий, таких, как проведение обзоров результативности экологической деятельности, а также межсекторальная деятельность, например, в таких областях, как транспорт, окружающая среда и здоровье человека, окружающая среда и просвещение и окружающая среда и энергетика. Было отмечено, что ЕЭК ООН обеспечивает важные рамки для сотрудничества и обмена информацией и надлежащей практикой в области окружающей среды. Следует полагать, что важное значение имеют транспарентность и участие всех заинтересованных сторон в сотрудничестве. Необходимо, в частности, дополнительно укреплять сотрудничество с Европейской комиссией и другими соответствующими учреждениями и организациями, а также расширять масштабы участия региональных экологических центров (РЭЦ), гражданского общества и частного сектора. Было также особо указано на необходимость на постоянной основе содействовать поощрению моральных ценностей и распространению надлежащей практики управления.

15. После завершения обсуждений с участием приглашенных специалистов и общих прений Председатель Комитета резюмировал следующие основные вопросы:

- a) можно считать, что расширение Европейского союза придает позитивный динамический характер деятельности в области окружающей среды;
- b) правовые нормы по охране окружающей среды и мероприятия в русле политики, проводимой ЕС и ЕЭК ООН, должны и далее оказывать позитивное воздействие друг на друга. Можно было бы дополнительно расширить масштабы сотрудничества между двумя организациями;
- c) ЕЭК ООН будет и далее содействовать развитию многостороннего "экологического" диалога;
- d) ЕЭК ООН следует сосредоточиться на видах деятельности, приносящих явные дополнительные преимущества. К числу приоритетных относятся такие направления деятельности, как развитие деятельности, подкрепленной мандатом Киевской конференции, мониторинг и оценка, разработка многосторонних природоохранных соглашений, более строгое осуществление, наращивание потенциала, интеграция экологических соображений в секторальную деятельность (например, просвещение в интересах устойчивого развития, вопросы, связанные с водой и безопасностью, здоровьем человека и окружающей средой), ОРЭД, Экологическая стратегия для ВЕКЦА;
- e) ЕЭК ООН играет ключевую роль в региональном осуществлении Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а также в увязывании региональных обязательств;
- f) деятельность следует осуществлять на транспарентной основе в сотрудничестве с соответствующими межправительственными организациями, РЭЦ и НПО и в контексте более активного участия частного сектора.

#### **IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ В РЕГИОНАЛЬНОМ МАСШТАБЕ**

16. Секретариат ЕЭК ООН проинформировал Комитет о том, что Комиссия решила организовать первый Региональный форум по осуществлению решений в области устойчивого развития 15-16 января 2004 года в Женеве, с тем чтобы внести значительный

вклад в работу двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию (16-30 апреля 2004 года). Секретариат также представил информацию о подготавливаемых в настоящее время справочных документах, предназначенных для оценки осуществления деятельности в трех важнейших областях, которые будут обсуждаться на Форуме, а именно в таких областях, как водные проблемы, санитарно-профилактические мероприятия и населенные пункты. Комиссия также решила, что цель совещания не будет заключаться в подготовке документа, составленного по итогам переговоров. Само совещание будет организовано путем проведения обсуждений каждого из этих трех вопросов группой специалистов в контексте обмена национальным опытом и надлежащей практикой. Председатель совещания подготовит резюме итогов работы Форума, которое будет представлено на двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

17. Комитет подчеркнул важность рассмотрения вопроса, связанного с водой, с точки зрения комплексного управления водными ресурсами с уделением особого внимания решению, принятому на Йоханнесбургской встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и предусматривающему необходимость разработки к 2005 году планов комплексного управления водными ресурсами и эффективного водопользования. Это следует также рассматривать в качестве шага на пути достижения целевого показателя, предусматривающего сокращение вдвое к 2015 году доли лиц, не имеющих доступа к безопасной питьевой воде или возможности пользоваться ею, как это указывается в Декларации тысячелетия и в Йоханнесбургском плане выполнения решений.

18. Все эти три вопроса, касающиеся воды, санитарно-профилактических мероприятий и населенных пунктов, следует рассматривать как взаимозависимые, и они должны также затрагивать соответствующие универсальные элементы, относящиеся к приоритетам, включая просвещение в интересах устойчивого развития, устойчивые структуры потребления и производства, гендерные аспекты и бедность. Помимо рассмотрения региональной перспективы, важное значение имеет также рассмотрение проблем под субрегиональным углом, и с этой целью к участию следует пригласить все соответствующие организации.

19. В рамках оценок осуществления следует изучить такие аспекты, как достигнутые результаты и препятствия, отраженные в национальном опыте.

20. На Региональном форуме по осуществлению решений следует также изучить партнерские соглашения в регионе, касающиеся устойчивого развития в областях, относящихся к воде, населенным пунктам и санитарно-профилактическим мероприятиям. В этой связи делегация Италии объявила о том, что она занимается организацией

международного форума по партнерским связям в интересах устойчивого развития, который состоится 4-6 марта 2004 года в Риме.

21. В целом региональная оценка должна быть ориентирована на потребности стран и быть открыта для всех соответствующих партнеров и заинтересованных сторон и должна послужить важным сигналом для Комиссии по устойчивому развитию и для других регионов.

#### **V. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЗОРА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ОРЭД) АЗЕРБАЙДЖАНА И УТВЕРЖДЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ**

22. Этот пункт повестки дня был представлен секретариатом, который выразил благодарность делегации Азербайджана за ее поддержку, оказанную в ходе миссии по ОРЭД, и за ее приверженность делу улучшения управления природоохранной деятельностью в Азербайджане. Подготовительная миссия по ОРЭД в Азербайджан состоялась в начале марта 2003 года, а сама миссия - 9-20 июня. Проект доклада содержит 12 разделов, каждый из которых посвящен конкретному вопросу, имеющему важное значение для рационального использования окружающей среды в Азербайджане. Секретариат проинформировал Комитет о том, что 16 и 17 октября Группа экспертов по ОРЭД провела свое совещание, на котором она обсудила этот доклад с азербайджанскими экспертами. Доклад с внесенными в него поправками был представлен Комитету с целью его рассмотрения и утверждения.

23. Г-н Адриан Оудеманн и г-н Юрг Шнайдер, которых Группа экспертов избрала докладчиками из числа своих членов, выступили с сообщением по существу экспертного обзора.

24. Представитель Азербайджана проинформировал Комитет о том, что Азербайджан, несмотря на многие проблемы, добился значительного прогресса после получения независимости и особенно после создания в 2000 году министерства экологии и природных ресурсов. Азербайджан уделяет особое внимание таким аспектам, как создание национальной юридической и нормативной базы для окружающей среды, разработка комплексных планов и программ, межсекторальная координация и эффективное региональное и международное сотрудничество. Он указал, что в недавнее время Азербайджан открыл свои первые три национальные парка, создал рыбноводческое фермерское хозяйство и усовершенствовал систему рационального использования лесов. Однако он указал, что в настоящее время по-прежнему существует широкий круг важных вопросов, которые предстоит решить, и что именно по этой причине правительство

придает такую большую важность обзору результативности экологической деятельности. Он выразил признательность секретариату и Комитету за проведение этого обзора и заявил, что благодаря реализации этого мероприятия Азербайджан может добиться больших успехов.

25. Основываясь на итогах своего экспертного обзора Азербайджана, Комитет утвердил обзор результативности экологической деятельности и его рекомендации с поправками, внесенными Группой экспертов на ее совещании, состоявшемся 16 и 17 октября 2003 года.

## **VI. ИТОГИ КИЕВСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ**

26. Комитет провел обмен мнениями об итогах Киевской конференции министров (21-23 мая 2003 года), уделив, в частности, особое внимание решениям, касающимся будущего процесса "Окружающая среда для Европы" и роли Комитета в деятельности по наблюдению за ходом осуществления Киевской декларации министров. Комитет также рассмотрел вопрос о том, каким наилучшим образом следует отразить в его программе работы соответствующие обязательства, содержащиеся в Киевской декларации.

### **A. Мониторинг окружающей среды**

27. Председатель Специальной рабочей группы по мониторингу окружающей среды г-н Юрий Цацуров представил Комитету обновленную информацию о ее деятельности и сообщил об итогах ее четвертой сессии (Женева, 4-5 сентября 2003 года).

28. Рабочая группа внесла значительный вклад в проведение Киевской конференции путем содействия подготовке Киевского доклада по оценке, осуществлявшейся силами Европейского агентства по окружающей среде, а также разработки рекомендаций по совершенствованию национальных систем мониторинга и информации по окружающей среде для стран ВЕКЦА (ЕСЕ/СЕР/109). Она также подготовила руководящие принципы разработки докладов о состоянии по окружающей среде (ЕСЕ/СЕР/113). Она приступила к осуществлению ряда мероприятий по наращиванию потенциала в ВЕКЦА благодаря финансовой поддержке, оказанной правительством Дании и Европейской комиссией в рамках ее проекта Тасис с бюджетом 1,5 млн. евро по укреплению потенциала в области наблюдения за окружающей средой и экологической информации.

29. В соответствии с решениями, принятыми на Киевской конференции министров, Рабочая группа представила обновленный круг ведения с целью его принятия Комитетом. Комитету был также представлен план деятельности, которую предлагается осуществлять

в 2004-2005 годах при условии наличия достаточных ресурсов. Эта деятельность направлена, в частности, на содействие достижению целей в области мониторинга окружающей среды и управления информацией в контексте Экологической стратегии для ВЕКЦА, утвержденной на Киевской конференции.

30. После состоявшихся обсуждений Комитет:

- a) признал важность дальнейшего укрепления потенциала в области мониторинга и оценки окружающей среды в ВЕКЦА;
- b) поддержал предложение о продолжении деятельности Специальной рабочей группы по мониторингу окружающей среды;
- c) предложил делегациям и Европейской комиссии рассмотреть возможности оказания финансовой поддержки деятельности Рабочей группы;
- d) внес поправки в обновленный круг ведения Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды, содержащийся в приложении к настоящему докладу (приложение I), и утвердил его.

**В. Будущее процесса проведения обзоров результативности экологической деятельности**

31. Секретариат напомнил о том, что на пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" министры подтвердили свою поддержку программы ОРЭД, проводящейся под эгидой ЕЭК ООН, и постановили, что в рамках этой программы следует и далее оказывать помощь отдельным странам в оценке прогресса, содействовать политическому диалогу посредством проведения экспертных обзоров, способствовать повышению уровня подотчетности и предложить соответствующим правительствам рекомендации, подготовленные с учетом национальных особенностей, относительно того, каким образом следует сокращать общую нагрузку загрязнения. Секретариат сослался на документ CEP/2003/21 по вопросу о будущем процесса обзоров результативности экологической деятельности и отметил, что он обращает внимание Комитета на следующие три вопроса: основные направления деятельности в рамках вторых ОРЭД; расписание для проводимых в ближайшем будущем обзоров результативности экологической деятельности; и возможность обращения к странам с просьбой представить промежуточный доклад Комитету в течение трех лет с момента завершения первого обзоров результативности экологической деятельности. Секретариат также

сообщил Комитету о выводах Группы экспертов по обзорам результативности экологической деятельности, которая рассмотрела первые два из этих вопросов на своем совещании, состоявшемся 16 и 17 октября в Женеве.

32. Комитет поддержал точку зрения Группы экспертов о том, что вторые обзоры следует в максимально возможной степени стандартизировать с учетом особых потребностей стран, и, как это предусматривают решения Киевской конференции министров, в них должны особо затрагиваться, в частности, такие аспекты, как осуществление, интеграция и финансирование. В разделе вторых обзоров, посвященном проблеме осуществления, следует также проанализировать средства, с помощью которых удалось добиться прогресса, с тем чтобы глубже понять особенности вопросов, относящихся к рациональному использованию окружающей среды.

33. Вторые ОРЭД следует использовать в качестве одного из средств для осуществления Экологической стратегии для ВЕКЦА, и они должны учитывать прогресс в направлении достижения целевых показателей и целей, установленных на Киевской конференции, Региональном совещании по подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне и в Плане выполнения решений, одобренном на Всемирной встрече на высшем уровне, а также сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития в той мере, в какой они относятся к рациональному использованию окружающей среды на национальном уровне. Особое внимание следует уделять социально-экономическим связям между различными вопросами в рамках конкретной страны.

34. Что касается программы работы по ОРЭД, то было отмечено, что первый обзор по Боснии и Герцеговине будет проведен в период с 3 по 14 ноября 2003 года, а подготовительная миссия по первому обзору по Таджикистану - в конце октября. По всей вероятности, первый обзор по Таджикистану будет проведен в конце марта или начале апреля 2004 года. После того, как будут завершены эти два обзора, первым обзором не будет охвачена только одна страна, т.е. Туркменистан. Было решено уделить приоритетное внимание вопросу о проведении первого обзора по Туркменистану, если Туркменистан обратится с такой просьбой.

35. Что касается вторых обзоров, то Комитет удовлетворил просьбу Беларуси о проведении второго обзора, а также просьбу Сербии и Черногории о проведении последующего обзора прогресса, достигнутого в сфере юридических, институциональных и политических вопросов. Было также решено, что секретариат направит в каждую из других стран, в которых могут быть осуществлены вторые обзоры, соответствующие письма, с тем чтобы выявить их заинтересованность в проведении второго обзора. Затем на основе полученных ответов секретариат подготовит график проведения вторых обзоров

с целью его рассмотрения Комитетом. Что касается вторых обзоров в странах, присоединяющихся к ЕС, то секретариат проведет тесные консультации с Европейской комиссией, с тем чтобы в максимально возможной степени использовать имеющуюся информацию и результаты анализа.

36. Некоторые из государств-членов поделились своим опытом в области осуществления их первых обзоров результативности экологической деятельности. Представитель Армении отметил, что в настоящее время его страна анализирует всю информацию, содержащуюся в ее ОРЭД, и разрабатывает план осуществления соответствующих рекомендаций. Представитель бывшей югославской Республики Македонии проинформировал Комитет о том, что ее ОРЭД был переведен на македонский язык и передан правительству, которое одобрило все содержащиеся в нем рекомендации. Правительство также просило направить ему годовой доклад по осуществлению рекомендаций ОРЭД. Представитель Албании указал, что на основе результатов ОРЭД правительство приняло девять новых законов и пять постановлений и что в настоящее время оно предпринимает согласованные действия в таких областях, как сокращение уровня загрязнения, очистка источников загрязнения окружающей среды, совершенствование деятельности экологических инспекций и укрепление регионального сотрудничества. В 2002 году ОРЭД был утвержден правительством, которое просило представить ему доклад об осуществлении содержащихся в нем рекомендаций к 2005 году.

37. Что касается последующих докладов стран, в которых были проведены обзоры, то Комитет принял следующие решения:

а) странам будет предложено представлять промежуточные доклады по осуществлению на его ежегодных сессиях в течение трех лет с момента завершения их первых ОРЭД с учетом того, что до тех пор, пока не будет обновлен график представления отчетности, некоторые страны могут представлять свои доклады позднее, чем через три года после завершения их первого обзора, но до начала проведения второго обзора в этих странах;

б) секретариат направит соответствующим странам письма, с тем чтобы определить их заинтересованность в представлении промежуточных докладов в Комитет, и в этих целях обеспечит необходимую структуру;

в) последующие обзоры следует представлять как в письменном, так и в устном виде, возможно, в ходе проведения обсуждений за круглым столом.

38. Комитет заявил о своей активной общей поддержке программы проведения ОРЭД и призвал все государства-члены обеспечить достаточное финансирование для ее осуществления.

### **С. Энергетика и окружающая среда**

39. Секретариат проинформировал Комитет о мерах, принятых в развитие итогов Киевской конференции, напомнив о том, что министры на Киевской конференции утвердили Руководящие принципы реформирования ценообразования на энергию и субсидий в энергетике (ECE/CEP/103), совместно подготовленные Комитетами по экологической политике и по устойчивой энергетике, и предложили обоим Комитетам изучить роль экономических инструментов в содействии использованию возобновляемых источников энергии с учетом результатов работы Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и других международных организаций.

40. Комитет принял к сведению предложенный круг ведения и программу работы для рабочей группы по возобновляемым источникам энергии, которую Комитет по устойчивой энергетике готовится учредить на своей сессии в ноябре 2003 года.

41. После состоявшихся обсуждений Комитет решил, что ссылку на Киевскую декларацию министров, содержащуюся в документе секретариата по возобновляемым источникам энергии, следует дополнить текстом пунктов 47-49 в разделе "Энергетика в целях устойчивого развития". Комитет будет также и далее изучать все экологические аспекты энергетики. Комитету как таковому не следует непосредственно участвовать в деятельности возможной рабочей группы по возобновляемым источникам энергии. Однако страны-члены могли бы назначить экспертов-экологов для участия в работе этой группы, и Комитет хотел бы получить информацию о мерах в развитие этой деятельности.

### **Д. Просвещение в интересах устойчивого развития**

42. Делегация Швеции представила Комитету обновленную информацию о разработке стратегии просветительской деятельности в интересах устойчивого развития ЕЭК ООН на основе мандата, полученного от министров, участвовавших в Киевской конференции. Она также представила документ о рамках для работы в области образования в интересах устойчивого развития в период после Киевской конференции (CEP/2003/22). Секретариат особо указал на финансовые трудности, встречающиеся на пути оказания необходимой секретариатской поддержки этой деятельности и препятствующие странам с переходной

экономикой участвовать в разработке этой стратегии. Делегации Швеции и Соединенного Королевства проинформировали Комитет о своем намерении оказать финансовую поддержку этой инициативе.

43. После состоявшихся обсуждений Комитет:

- a) приветствовал эту инициативу и подтвердил ее важность для региона;
- b) подтвердил необходимость активного участия в этом процессе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО);
- c) постановил учредить целевую группу по разработке стратегии:
  - i) целевая группа будет специальной и открытого состава;
  - ii) страны сами примут решение о своих представителях в составе целевой группы;
  - iii) круг ведения целевой группы должен соответствовать практике Организации Объединенных Наций и быть составлен с учетом всех сделанных замечаний;
  - iv) целевая группа представит Комитету доклад о своей деятельности на его следующей сессии и направит на рассмотрение Комитета проект стратегии;
- d) постановил, что первое совещание целевой группы открытого состава будет проведено 19-20 февраля 2004 года, на котором будет принято решение о ее круге ведения и программе работы. Несколько делегаций выразили свою заинтересованность в участии в работе специальной целевой группы.

44. Делегация Швеции проинформировала Комитет о том, что в апреле 2004 года она организует всемирный конгресс по просвещению в интересах устойчивого развития и в этой связи будет выступать в качестве принимающей стороны. Делегация Испании представила информацию о семинаре по связям, просвещению и информированию общественности в области рационального использования окружающей среды, который намечено провести в июне 2004 года.

**Е. Экологическая стратегия для Восточной Европы,  
Кавказа и Центральной Азии**

45. Комитет был проинформирован о двух неофициальных консультациях, которые ЕЭК ООН организовала соответственно в июне и октябре 2003 года с целью обсуждения таких вопросов, как i) сотрудничество с другими международными организациями в поддержке хода осуществления Экологической стратегии и для ВЕКЦА; и ii) деятельность по оказанию поддержки процессу осуществления элементов Стратегии, относящихся к Орхусской конвенции. Кроме того, представительница Европейской комиссии г-жа Соледад Бланко, Сопредседатель Целевой группы по ПДОС, проинформировала Комитет об итогах первого совместного совещания Целевой группы по ПДОС и Комитета по подготовке проектов (КПП) (Париж, 6-7 октября 2003 года). Основная цель совещания заключалась в согласовании программы работы по координации деятельности по достижению общих целей Экологической стратегии для ВЕКЦА в соответствии с мандатом, полученном от Киевской конференции министров. Было подчеркнуто, что роль Целевой группы по ПДОС заключается в поощрении и поддержке усилий различных партнеров с тем, чтобы помочь странам ВЕКЦА достичь целей Стратегии. Участники совещания также указали, что программа проведения обзоров результативности экологической деятельности ЕЭК ООН оказывает ценную поддержку в наблюдении за усилиями стран ВЕКЦА по осуществлению Стратегии.

46. Участники совместного совещания также обсудили вопрос о подготовке последующего совещания "Киев+1" с участием министров стран ВЕКЦА и их партнеров, которое должно быть проведено в неделю, начинающуюся 18 октября 2004 года, в увязке со следующим совместным совещанием Целевой группы по ПДОС и КПП. Грузия, Казахстан и Республика Молдова заявили о своей готовности выступить в качестве сторон, принимающих это совещание.

47. Краткая информация по работе этого совещания содержится в Интернете по следующему адресу: <http://www.oecd.org/env/eap>.

48. Представитель Европейского регионального бюро ВОЗ проинформировал Комитет о том, что на четвертой Конференции министров по окружающей среде и охране здоровья будут рассмотрены конкретные проблемы стран ВЕКЦА, касающиеся окружающей среды и охраны здоровья, и тем самым будут предоставлены возможности для создания синергизма с Экологической стратегией для ВЕКЦА.

49. Комитет принял к сведению эту информацию и решил рассмотреть вопрос о переориентации соответствующих элементов своей программы работы в направлении осуществления Стратегии, а также приветствовал усилия руководящих органов конвенций ЕЭК ООН по укреплению их деятельности в поддержку процесса осуществления Стратегии.

**Г. Партнерство в области окружающей среды, воды и безопасности  
в Центральной Азии**

50. Региональный советник ЕЭК ООН и представитель РЭЦА проинформировали Комитет о разработке Центральноазиатской инициативы по воде, окружающей среде и безопасности и мерах по выполнению рекомендации Киевской конференции министров относительно организации подготовки партнерского соглашения по проблемам вод, окружающей среды и безопасности. Страны Центральной Азии разработают партнерское соглашение "типа II", определенное на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, с целью достижения целей Инициативы, предусматривающих укрепление сотрудничества в области защиты экосистем водных бассейнов, рациональное использование вод и совершенствование практики управления в интересах обеспечения устойчивого развития и безопасности этого субрегиона. Странам-донорам и международным организациям было предложено оказать поддержку странам Центральной Азии в плане финансирования деятельности по достижению этих целей. Как ожидается, Комитет обеспечит форум для обмена информацией и обсудит ход осуществления этой Инициативы.

51. Хотя представляется важным и далее развивать идею о партнерском соглашении и найти для нее политическую поддержку, необходимо также осуществлять практическую деятельность, ориентированную на наращивание потенциала. В этом отношении было особо указано на возможности для поддержки процесса практического применения партнерского соглашения путем активизации осуществления природоохранных конвенций ЕЭК ООН. Было также отмечено, что потребуются создать управленческую структуру по этой Инициативе для принятия стратегических решений, а также секретариат, который будет заниматься ее обслуживанием.

52. Комитет принял решение по шагам, которые необходимо предпринять для разработки этой Инициативы в сотрудничестве с другими организациями и ее увязки с Экологической стратегией для ВЕКЦА, Конвенцией ЕЭК ООН по водам и Планом выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне.

## **G. Прочие вопросы**

### **1. Коммуникационная стратегия**

53. Секретариат проинформировал Комитет о возможных мерах и средствах для разработки коммуникационной стратегии по процессу "Окружающая среда для Европы" в соответствии с мандатом, полученным от министров, участвовавших в Киевской конференции, с целью повышения уровня осведомленности об этом процессе среди более широкой аудитории заинтересованных сторон и широкой общественности.

54. Комитет приветствовал подготовленное секретариатом предложение о соответствующих действиях. Он подчеркнул необходимость полномасштабного учета уже существующих или разрабатываемых (например, в рамках конвенций ЕЭК ООН) коммуникационных стратегий, а также осуществления сотрудничества со всеми партнерами в ходе разработки стратегии, с тем чтобы довести до максимального уровня синергетическое воздействие и оптимизировать использование ресурсов. Он также подчеркнул важность определения целевой аудитории по стратегии и соответствующей адаптации ее содержания.

55. Комитет решил принять конкретные меры, указываемые в документе СЕР/2003/23, и просил секретариат представить ему на его следующей сессии в 2004 году доклад о достигнутом прогрессе, а также первый проект стратегии с целью его обсуждения.

### **2. Структуры устойчивого потребления**

56. Ряд организаций, включая ОЭСР, ЕС, ЮНЕП и ЕЭК ООН, проинформировали Комитет о своей деятельности, касающейся структур устойчивого потребления и производства. Были также приведены ссылки на соответствующую работу, осуществляемую на местном уровне. Комитет приветствовал различные инициативы.

57. Комитет считает, что возможности для дальнейшего отражения структур устойчивого потребления и производства в его программе работы можно бы было изучить в ходе обсуждений вопроса о будущих направлениях его стратегической деятельности с учетом Киевской декларации министров и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

## **VII. МНОГОСТОРОННИЕ ПРИРОДООХРАННЫЕ СОГЛАШЕНИЯ ЕЭК ООН**

58. Председатель проинформировал Комитет об итогах неофициальных консультаций, проведенных 3 июля 2003 года между представителями президиумов Комитета и руководящих органов природоохранных конвенций ЕЭК ООН. Комитет считает, что совместные совещания президиумов являются полезным форумом для обмена информацией. Он также принял к сведению позитивную реакцию президиумов конвенций на документ "Руководящие принципы более строгого соблюдения и осуществления многосторонних экологических соглашений (МЭС) в регионе ЕЭК ООН (Е/СЕР/107).

59. В соответствии с соглашением, достигнутым президиумами на вышеуказанном неофициальном совещании, секретари природоохранных конвенций ЕЭК ООН представили Комитету информацию о достижениях и проблемах, встречающихся в работе по конвенциям и протоколам к ним, а также о деятельности, которую планируется осуществлять после принятия и подписания протоколов по стратегической экологической оценке (СЭО), о гражданской ответственности и о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ). Основное внимание уделялось таким вопросам, как поощрение правительств стран - членов ЕЭК ООН повышать темпы ратификации конвенций и протоколов к ним, а также наращивание потенциала органов власти на всех уровнях в области совершенствования процесса осуществления. Эта информация в письменном виде была распространена среди делегаций.

## **VIII. БУДУЩИЕ НАПРАВЛЕНИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЕЭК ООН В ОБЛАСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

60. Секретариат представил документ "Будущие направления стратегической деятельности ЕЭК ООН в области окружающей среды" (СЕР/2003/25). Комитет принял решение о том, что будущие направления стратегической деятельности следует обсудить совместно с программой работы Комитета с учетом итогов Киевской конференции министров.

61. Итоги обсуждений Комитета отражены в разделе X "Утверждение программы работы на 2003-2006 годы".

## IX. МЕЖСЕКТОРАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

### A. Общеввропейская программа по транспорту, охране здоровья и окружающей среде (ОПТОЗОС)

62. Секретариат проинформировал Комитет об итогах первой сессии Руководящего комитета ОПТОЗОС, которая была проведена совместно с ЕЭК ООН и Европейским региональным бюро ВОЗ 10-11 апреля 2003 года, а также о ходе подготовки совещания его Президиума, которое должно состояться 31 ноября 2003 года. Комитету была также представлена краткая информация о деятельности, осуществляемой в настоящее время в рамках этой Программы и относящейся, в частности, к таким вопросам, как:

а) создание на основе Интернета центра по анализу и синтезу информации о транспорте, окружающей среде и охране здоровья, которая будет представляться на английском и русском языках, а также в определенной степени и на французском языке, с целью обеспечения эффективного освещения соответствующих научных, методологических и политических аспектов и широкого распространения информации и надлежащей практики и доведения до максимального уровня синергизма с существующими инициативами;

б) организация рабочего совещания по устойчивому и "здоровому" городскому транспорту и планированию в Никосии (Кипр) в период с 16 по 18 ноября 2003 года с целью обсуждения надлежащей практики и уроков, извлеченных в области интеграции соображений, связанных с окружающей средой и охраной здоровья, в секторах городского транспорта и планирования землепользования путем проведения тематических исследований, с ожидаемым участием представителей секторов транспорта, охраны здоровья, окружающей среды и планирования землепользования как из центральных правительств, так и из местных органов власти, а также соответствующих организаций, сетей городов, научных кругов и частного сектора из всех субрегионов. Делегациям рекомендуется распространить приглашение принять участие в рабочем совещании среди заинтересованных сторон;

в) серия рабочих совещаний, организуемых в настоящее время Австрией, Мальтой, Нидерландами, Францией, Швейцарией и Швецией по вопросу о связанном с транспортом воздействии на здоровье человека и сопутствующих затратах и преимуществах с уделением особого внимания детям в качестве вклада в ОПТОЗОС. Рекомендации относительно проводимой политики, которые будут подготовлены в ходе рабочих совещаний, обеспечат также вклад в проведение Будапештской конференции министров по окружающей среде и охране здоровья.

63. Прогресс, достигнутый в области осуществления этих видов деятельности, будет оценен Руководящим комитетом ОПТОЗОС на его второй сессии, которая будет проведена 29-30 марта 2004 года. Дополнительная информация о ОПТОЗОС размещена по следующему адресу: <http://www.unecse.org/the-per>.

64. Комитет принял к сведению представленную информацию и приветствовал деятельность, проводимую в рамках ОПТОЗОС, признав важность межсекторальных вопросов в секторах транспорта, окружающей среды и охраны здоровья.

**В. Окружающая среда и охрана здоровья: подготовка к Будапештской конференции министров 2004 года**

65. Заместитель Председателя Европейского комитета по охране окружающей среды и здоровья (ЕКООСЗ) г-жа Хелена Чижкова проинформировала Комитет о ходе подготовки следующей Конференции министров по окружающей среде и охране здоровья, которая состоится 23-25 июня 2004 года в Будапеште, и, в частности, о разработке декларации министров и Общеввропейского плана действий в области окружающей среды и охраны здоровья детей (СЕНАРЕ).

66. Делегациям предлагается координировать вклад своих природоохранных ведомств в процесс подготовки Конференции министров в сотрудничестве со своими коллегами из сектора здравоохранения. Дополнительная информация о Будапештской конференции размещена по следующему адресу: <http://www.euro.who.int/eprise/main/WHO/Progs/bud>.

**Х. УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2003-2006 ГОДЫ**

67. Комитет обсудил направления своей будущей работы и соответствующие мероприятия на основе документа "Будущие направления стратегической деятельности ЕЭК ООН в области окружающей среды" (CEP/2003/25), проекта своей программы работы (CEP/2003/115/Add.1) и итогов Киевской конференции министров.

68. Комитет:

а) приветствовал документ о будущих направлениях стратегической деятельности ЕЭК ООН в области окружающей среды и утвердил содержащиеся в нем стратегические цели;

b) просил повысить степень взаимозависимости программы работы, документа о стратегических направлениях деятельности и Киевской декларации;

c) просил обеспечить учет итогов состоявшихся в его рамках обсуждений в каждом элементе программы, содержащемся в программе работы, и уделять особое внимание конкретным мерам, которые он мог бы предпринять;

d) просил секретариат включить основные элементы Декларации министров в таблицу последующих мероприятий в связи с Киевской конференцией (СЕР/2003/20) и при определении субъекта(ов), ответственного(ых) за то или иное направление деятельности, учитывать результаты работы, проводимой всеми другими международными организациями и НПО, участвующими в конкретных последующих мероприятиях;

e) просил секретариат внести изменения, соответственно, в документ о стратегических направлениях деятельности, таблицу последующих мероприятий в связи с Киевской конференцией и программу работы и до завершения их подготовки провести консультации с Президиумом.

## **XI. ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ СТРАНАМ С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ И ВЗНОСЫ СТРАН В ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ ЕЭК ООН**

69. Комитет принял к сведению обновленные критерии оказания финансовой поддержки имеющим на это право делегациям из стран с переходной экономикой для обеспечения их участия в совещаниях (см. приложение II). Комитет был также проинформирован о текущем состоянии целевых фондов. Было подчеркнуто, что дополнительная финансовая поддержка имеет важнейшее значение для осуществления программы работы, особенно в отношении новых элементов программы, подкрепленных мандатом, выданным на Киевской конференции министров, а также для обеспечения участия стран с переходной экономикой. Ряд стран выразили свою готовность рассмотреть вопрос о внесении финансовых взносов в целевые фонды.

## **XII. СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ СТАРШИХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ПО ПРОЦЕССУ "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ"**

70. Секретариат проинформировал Комитет о том, что специальная сессия Рабочей группы старших должностных лиц должна быть проведена в увязке с сессией Комитета (22 октября, вторая половина дня) с целью принятия решения о принимающей стране и сроках созыва шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы".

### **ХІІІ. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ**

71. Комитет избрал следующих членов Президиума: Председатель - г-н З. Ломтадзе (Грузия); заместители Председателя - г-жа Н. Панарити (Албания), г-жа Х. Чижкова (Чешская Республика), г-н Б. А. Желинский (Германия), г-н С. Тверетинов (Российская Федерация), г-н Е. Кан (Швеция), г-н Ю. Шнайдер (Швейцария), г-жа Л. Полтон (Соединенные Штаты Америки).

72. Комитет выразил свою признательность покидающим свой пост членам Президиума г-ну фон Мейенфельдту и г-ну Димовскому за их ценный вклад в работу Президиума.

### **ХІV. ЗАКРЫТИЕ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ**

73. Выводы десятой сессии Комитета были обобщены секретариатом в консультации с Председателем и распространены среди делегаций на заключительном заседании совещания. Комитет поручил секретариату в консультации с Президиумом завершить подготовку доклада.

74. Комитет постановил, что его одиннадцатая сессия состоится 13-15 октября 2004 года.

-----

## Приложение I

### **КРУГ ВЕДЕНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО МОНИТОРИНГУ И ОЦЕНКЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ,**

утвержденный 21 октября 2003 года Комитетом по экологической политике  
ЕЭК ООН на его десятой сессии

1. В соответствии с решением пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Киев, 2003 год) Комитет по экологической политике изменяет название Специальной рабочей группы по мониторингу окружающей среды с тем, чтобы она именовалась **"Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды"**. Рабочая группа призвана служить для государств - членов ЕЭК ООН инструментом для подготовки рекомендаций, разработки предложений в отношении планов действий и улучшения координации международных инициатив в рамках региона в областях согласованного и экономически эффективного мониторинга, оценки и отчетности в отношении окружающей среды в целях оказания поддержки процессу принятия решений и содействия рационализации международных процедур представления отчетности в регионе ЕЭК ООН.
2. Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды будет содействовать координации усилий в вышеуказанных областях, и в частности в целях подготовки конференций министров "Окружающая среда для Европы". Рабочей группе следует способствовать:
  - a) разработке Европейским агентством по окружающей среде (ЕАОС) докладов об оценке состояния окружающей среды;
  - b) анализу требований в области мониторинга и оценки в рамках процесса "Окружающая среда для Европы", а также национальных и международных требований в области мониторинга и оценки, включая обязательства по соответствующим многосторонним природоохранным соглашениям.
3. Рабочей группе следует использовать результаты работы других международных сетей и форумов, таких, как ЕАОС, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Глобальный информационный форум по биологическому разнообразию и региональные экологические центры, и осуществлять сотрудничество с ними, а также уделять приоритетное внимание таким конкретным областям, как:

- a) укрепление потенциала в области экологической информации и наблюдений, включая сети мониторинга, в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, что служит фактором, способствующим достижению целей Экологической стратегии для этих стран, касающихся мониторинга окружающей среды и управления экологической информацией;
- b) совершенствование сбора, передачи и использования данных;
- c) повышение международной сопоставимости экологической информации;
- d) содействие использованию основанных на индикаторах механизмов для периодических экологических оценок и анализа эффективности экологической политики и процесса принятия решений;
- e) совершенствование координации и оптимизации экологических оценок, включая стратегические экологические оценки и перспективы, и процесса представления отчетности;
- f) формулирование совместимых стандартов и форматов для экологического мониторинга, оценки и представления отчетности;
- g) сотрудничество в области согласованной экологической базы данных об источниках данных и наборах данных, институтах, докладах и других информационных продуктах с использованием современных информационных технологий, а также организация ссылок на соответствующие вебсайты.

Кроме того, необходимо рассмотреть вопрос о масштабах применения спутниковых и иных технологий дистанционного зондирования, дополняющих наземные системы и сети мониторинга окружающей среды.

4. Во исполнение решения, принятого министрами на Киевской конференции, донорам будет предложено оказать поддержку деятельности Рабочей группы и процессу подготовки докладов ЕАОС об оценке состояния окружающей среды.

5. Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды будет открыта для всех государств - членов ЕЭК ООН и включает ЕАОС. Порядок участия международных организаций и НПО, действующих в регионе ЕЭК ООН, должен регулироваться обычными процедурами ЕЭК ООН.

6. Деятельность Рабочей группы следует осуществлять в духе такого полного и открытого доступа к экологическим данным в соответствии с положениями законодательства участвующих в ее работе государств-членов и в сотрудничестве с крупными группами, включая природоохранные НПО и частный сектор.
7. Секретариат ЕЭК ООН будет оказывать секретариатскую поддержку Рабочей группе и обеспечивать ее конференционное обслуживание в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в соответствии с правилами и практикой ЕЭК ООН.
8. Комитет по экологической политике рассмотрит настоящий круг ведения после завершения работы шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы".

**Приложение II**

**КРИТЕРИИ ОКАЗАНИЯ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ**

Страна	ВВП на душу населения (в долл. США)	Примечание в отношении права на получение финансовой поддержки: на период 2003-2004 годов установлено пороговое значение в размере 2 500 долл. США; страны с ВВП на душу населения ниже 1 700 долл. США имеют право на получение финансовой поддержки (путевые расходы и суточные); страны с ВВП на душу населения от 1700 долл. США до 2 500 долл. США имеют право на получение финансовой поддержки (только суточные)				
<b>Российская Федерация</b>	2 394	Имеют право на получение финансовой поддержки (только суточные)				
<b>Румыния</b>	2 044					
<b>Болгария</b>	1 976					
<b>БЮР Македония</b>	1 804					
<b>Казахстан</b>	1 647	Имеют право на получение финансовой поддержки (путевые расходы и суточные)				
<b>Сербия и Черногория</b>	1 622					
<b>Беларусь</b>	1 441					
<b>Албания</b>	1 360					
<b>Босния и Герцеговина</b>	1 199					
<b>Туркменистан</b>	1 120					
<b>Грузия</b>	782					
<b>Азербайджан</b>	745					
<b>Армения</b>	623					
<b>Украина</b>	489					
<b>Республика Молдова</b>	448					
<b>Узбекистан</b>	380					
<b>Кыргызстан</b>	321					
<b>Таджикистан</b>	188					
<b>СТРАНЫ, ИМЕЮЩИЕ ПРАВО НА ФИНАНСОВУЮ ПОДДЕРЖКУ</b>		18				
<b>СТРАНЫ, ИМЕЮЩИЕ ПРАВО ТОЛЬКО НА ОПЛАТУ СУТОЧНЫХ</b>		4				
<b>СТРАНЫ, ИМЕЮЩИЕ ПРАВО НА ОПЛАТУ ПУТЕВЫХ РАСХОДОВ + СУТОЧНЫЕ</b>		14				